

gres **X2**

Vol. 2

LA **DOPPIA NATURA** DEL GRES PORCELLANATO/

THE **DOUBLE NATURE**
OF PORCELAIN STONEWARE

DER **DOPPELTE VORTEIL**
VON FEINSTEINZEUG

LA **DOUBLE NATURE**
DU GRÈS CÉRAMÉ

ДВОЙНАЯ ПРИРОДА
КЕРАМОГРАНИТА

gres**x2**

Grazie al doppio spessore di 2cm, gresX2 è particolarmente resistente a carichi elevati e sollecitazioni esterne, perfetto quindi per un utilizzo in Outdoor. Risulta quindi idoneo per pavimentazioni tecniche che necessitano elevate prestazioni, quali: giardini, scale, vialetti, loggiati, terrazze, muretti, aiuole, stabilimenti balneari, aree industriali, camminamenti, arredi urbani e tutto il settore Hospitality.

2 TIMES MORE RESISTANT
Its double 2cm thickness makes gresX2 particularly resistant in case of heavy loads and external stress, making it an ideal Outdoor solution. It is suitable for technical flooring that has to stand up to challenging applications, such as: gardens, stairs, paths, balconies, patios, perimeter walls, borders, beach bars and facilities, industrial areas, walkways, street furniture and use in the hospitality industry.

2 MAL HALTBARER
Dank der doppelten Stärke von 2cm ist gresX2 besonders beständig gegenüber hohen Belastungen und externen Beanspruchungen und daher perfekt für den Einsatz im Outdoor-Bereich. Er ist für technische Fußböden geeignet, die hohe Leistungen bieten müssen, wie etwa: Gärten, Treppen, Wege, Loggias, Terrassen, Mauern, Blumenbeete, Badeanstalten, Industriegebiete, Pfade, städtische Einrichtungen und die gesamte Hospitality-Branche.

2 FOIS PLUS RESISTANT
Grâce à sa double épaisseur de 2cm, gresX2 est particulièrement résistant vis-à-vis des charges élevées et des sollicitations externes et est, par conséquent, parfait pour une utilisation en extérieur. Il est donc adapté aux sols techniques qui ont besoin de performances élevées comme les jardins, les escaliers, les allées, les arcades, les terrasses, les murets, les parterres, les établissements balnéaires, les zones industrielles, les chemins, les aménagements urbains ainsi que tout le secteur hôtelier et tertiaire.

В 2 РАЗА ПРОЧНЕЕ
Благодаря двойной толщине, равной 2см, керамогранит gresX2 особо устойчив к повышенным нагрузкам и внешним воздействиям, а, следовательно, прекрасно подходит для Наружной укладки. Этот материал пригоден для технических настилов, требующих высоких технических характеристик, а именно: парки, лестницы, аллеи, крытые галереи, террасы, каменная ограда, клумбы, курорты, промышленные зоны, пешеходные дорожки, городской дизайн и Гостиничная индустрия в целом.

2 VOLTE
PIÙ RESISTENTE

gresX2
LA DOPPIA NATURA DEL GRES PORCELLANATO

gresX2 raddoppia il carico di rottura rispetto al gres porcellanato a spessore tradizionale, mantenendone le qualità tecniche più caratterizzanti: antiscivolo, ingelivo, ignifugo, inassorbente, resistente all'abrasione e agli attacchi chimici, inattaccabile da muffe, di facile pulizia e manutenzione. L'estetica naturale, propria delle nostre pietre ceramiche, rimane inalterata nel tempo e si offre per progetti ed applicazioni multiformi, in ambito residenziale e commerciale.

2 TIMES MORE PERFORMING
gresX2 offers twice the breaking load compared to traditional thicknesses of porcelain stoneware, but has the same main technical properties: non-slip, frost resistant, fireproof, impermeable, resistant to abrasion and chemicals, does not allow mould to grow, and is easy to clean and maintain. The natural beauty of our ceramic stones is not affected by the passing of time and is perfect for multiple-format projects and applications for either residential or commercial uses.

2 MAL LEISTUNGSFÄHIGER
gresX2 verdoppelt die Bruchlast im Vergleich zu Feinsteinzeug in traditioneller Stärke und behält dabei die technischen Eigenschaften bei, die es in erster Linie prägen: Es ist rutschhemmend, frostbeständig, feuerfest, wasserabweisend, scheuerfest und ätzbeständig, wird nicht von Schimmel angegriffen und ist leicht zu reinigen und warten. Die natürliche Ästhetik, die für unsere Keramiksteine typisch ist, bleibt mit der Zeit unverändert und bietet sich für vielfältige Projekte und Anwendungen im Wohn- und Gewerbebereich an.

2 FOIS PLUS PERFORMANT
gresX2 redouble la charge de rupture par rapport au grès cérame d'épaisseur traditionnelle, tout en conservant ses qualités techniques les plus caractérisantes: anti-glisse, ingélif, ignifuge, imperméable, résistant à l'abrasion et aux attaques chimiques, inattaquable par la moisissure, facile à nettoyer et à entretenir. L'esthétique naturelle, inhérente aux pierres céramiques, reste inaltérée au fil du temps et se propose pour des projets et des applications multiformes, dans le domaine résidentiel et commercial.

В 2 РАЗА КРЕПКЕЕ
gresX2 обладает в два раза большей сопротивляемостью на разрыв, чем керамогранит обычной толщины, сохраняя при этом все технические свойства, присущие этому материалу: противоскользящий, морозоустойчивый, огнестойкий, влаготталкивающий, устойчивый к истиранию и воздействию химических веществ, не подвержен плесени, легкий в обслуживании и уборке. Эстетические свойства, отличающие наши изделия из керамогранита, остаются неизменными во времени и позволяют применять этот материал для реализации проектов самого разного назначения, для жилых и торговых площадей.

gresX2
LA DOPPIA NATURA DEL GRES PORCELLANATO

2 VOLTE
PIÙ PERFORMANTE



gresX2 è semplice da utilizzare, senza l'ausilio di particolari attrezzature, con posa a secco su erba e su ghiaia o con posa tradizionale a colla. È ideale anche per pose sopraelevate esterne con supporti fissi o regolabili, tali da risolvere problemi legati alla pendenza, rendere il prodotto ispezionabile e removibile in qualsiasi momento, facilitando il passaggio di impianti e tubature.

2 TIMES MORE PRACTICAL

gresX2 is simple to use and does not need any special tools or equipment; it can be fitted dry on top of grass or gravel or be installed traditionally using adhesive. It is also ideal for outdoor raised flooring using fixed or adjustable supports, when there are issues of sloping areas to be taken into account, so the product can be removed or inspected at any time, facilitating the laying of pipes and cables underneath.

2 MAL PRAKTISCHER

gresX2 ist einfach und ohne Zuhilfenahme von Spezialausrüstung verwendbar und kann auf Gras oder Kies oder mit der traditionellen geklebte Verlegemethode verlegt werden. Es ist auch für Doppelböden im Außenbereich mit fixen oder verstellbaren Trägern ideal, die fähig sind, Probleme aufgrund der Neigung zu beheben, dafür zu sorgen, dass das Produkt jederzeit inspiziert und entfernt werden kann, und den Durchgang von Anlagen und Rohren zu erleichtern.

2 FOIS PLUS PRATIQUE

gresX2 est simple à utiliser sans l'auxiliaire d'équipements particuliers, à travers une pose à sec sur herbe et sur gravier ou à travers une pose traditionnelle avec de la colle. Il est idéal aussi pour des poses surélevées externes avec des supports fixes ou réglables, de manière à résoudre les problèmes liés à l'inclinaison et à rendre le produit contrôlable et amovible à tout moment en facilitant le passage d'installations et de tuyauteries.

В 2 РАЗА ПРАКТИЧНЕЕ

gresX2 прост в использовании, не требует применения особых инструментов, может укладываться сухим способом на газон, на щебень или традиционным способом с применением клея. Он идеально подходит для укладки на наружные приподнятые конструкции с регулируемыми или нерегулируемыми опорами, позволяющие решить проблемы, связанные с уклоном территории, осуществлять периодический осмотр, а также быстро демонтируемые в любой момент, что существенно облегчает прокладку инженерных сетей.



**2 VOLTE
PIÙ PRATICO**

gresX2
LA DOPPIA NATURA DEL GRES PORCELLANATO

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical features - Technische Eigenschaften
Caractéristiques techniques - Технические характеристики

RESISTENTE ALLE MACCHIE

STAIN RESISTANT
FLECKENBESTÄNDIG
RESISTANT AUX TACHES
УСТОЙЧИВЫЙ К ПЯТНАМ



RESISTENTE AGLI ACIDI

RESISTANT TO ACIDS
SÄUREBESTÄNDIG
RESISTANT AUX ACIDES
УСТОЙЧИВЫЙ К
ВОЗДЕЙСТВИЮ КИСЛОТ



RESISTENTE AL GELO

FROST RESISTANT
FROSTBESTÄNDIG
RESISTANT AU GEL
МОРОЗОУСТОЙЧИВЫЙ



gresX2
LA DOPPIA NATURA DEL GRES PORCELLANATO

RESISTENTE A CARICHI ELEVATI

RESISTANT TO HEAVY LOADS
BESTÄNDIG GEGEN HOHE BELASTUNGEN
RESISTANT AUX CHARGES ELEVEES
УСТОЙЧИВЫЙ К ВОЗДЕЙСТВИЮ
ПОВЫШЕННЫХ НАГРУЗОК



VERSATILE E FACILE DA POSARE

VERSATILE AND EASY TO INSTALL
VIELSEITIG UND LEICHT ZU VERLEGEN
VERSATILE ET SIMPLE A POSER
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ И
ПРОСТОЙ В УКЛАДКЕ



ANTISCIVOLO

NON-SLIP
RUTSCHFEST
ANTI GLISSE
ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩИЙ



SOLUZIONI DI POSA

Laying solutions - Verlegelösungen
Solutions de pose - Решения для укладки

* POSA SU GHIAIA O SABBIA

Posa di rapida esecuzione, senza utilizzo di collanti e stucchi. I prodotti possono essere sostituiti in qualsiasi momento senza opere di muratura. Questo tipo di posa, eseguita sopra un substrato realizzato a regola d'arte, può facilitare il drenaggio delle acque attraverso le fughe lasciate libere.



INSTALLATION ON GRAVEL OR SAND

This fast tiling method does not use adhesives or grouting. The products can be replaced at any time without the need for masonry work. This tiling solution places the tiles on top of a properly finished substrate and can promote surface water drainage through the unfilled gaps.

VERLEGEN AUF KIES ODER SAND

Schnelle Verlegung ohne Einsatz von Klebern oder Fugenmassen. Die Produkte können jederzeit ohne Maurerarbeiten ersetzt werden. Diese Art der Verlegung, die auf einem fachmännisch gefertigten Untergrund durchgeführt wird, kann die Ableitung des Wassers durch die freigelassenen Fugen erleichtern.

POSE SUR GRAVIER OU SUR SABLE

Pose rapide, sans utilisation de collants ou d'enduits. Les produits peuvent être remplacés à tout moment sans opérations de maçonnerie. Ce type de pose, effectuée sur un substrat réalisé dans les règles de l'art, peut faciliter le drainage des eaux à travers les joints laissés libres.

УКЛАДКА НА ПЕСОК ИЛИ ЩЕБЕНЬ

Быстрая укладка, без клея и мастики. Плитка может быть заменена в любой момент без кладочных работ. Такой тип укладки, выполненный на подготовленной соответствующим образом подложке, может обеспечить хороший дренаж воды, благодаря незакрытым швам.

INSTALLATION ON GRASS

This fast tiling method does not use adhesives or grouting. The products can be replaced at any time without the need for masonry work. It results in a path that can be walked on straight away, which is frost resistant, non-slip, unaffected by any weather condition, is easy to clean and does not allow mould or moss to grow.

VERLEGEN AUF GRAS

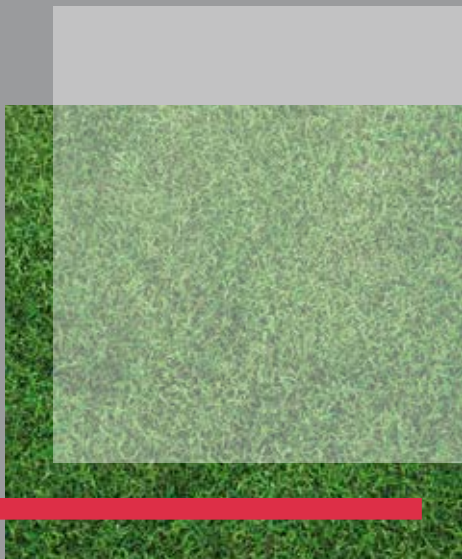
Schnelle Verlegung ohne Einsatz von Klebern oder Fugenmassen. Die Produkte können jederzeit ohne Maurerarbeiten ersetzt werden. Sie ermöglicht, einen sofort betretbaren, frostbeständigen, rutschhemmenden und bei allen Klimabedingungen unveränderlichen Gehweg zu erzielen, der leicht zu reinigen ist und nicht von Schimmel oder Moos angegriffen wird.

POSE SUR HERBE

Pose rapide, sans utilisation de collants ou d'enduits. Les produits peuvent être remplacés à tout moment sans opérations de maçonnerie. Cette pose permet d'obtenir des sols pouvant immédiatement être piétinés, ingélifs, anti-glisses, inaltérables dans toutes les conditions climatiques, faciles à nettoyer et inattaquables par la moisissure ou les mousses.

УКЛАДКА НА ТРАВЯНОЙ ГАЗОН

Быстрая укладка, без клея и мастики. Плитка может быть заменена в любой момент без кладочных работ. Позволяет получить пешеходные дорожки, которыми сразу же можно пользоваться, из морозостойчивого, противоскользящего, устойчивого к любым погодным условиям материала, легкого в обслуживании и не подверженного плесени.



* POSA SU ERBA

Posa di rapida esecuzione, senza utilizzo di collanti e stucchi. I prodotti possono essere sostituiti in qualsiasi momento senza opere di muratura. Consente di ottenere un camminamento immediatamente calpestabile, ingelivo, antiscivolo, inalterabile a qualsiasi condizione climatica, di facile pulizia e inattaccabile da muffe o muschi.

* Per informazioni tecniche specifiche sulla modalità di posa si raccomanda di fare riferimento alle normative specifiche di ogni singolo paese e ai suggerimenti dei fornitori del substrato per realizzare una pavimentazione a regola d'arte.

For specific technical information on tiling methods, refer to the standards applying in your country and comply with the recommendations of your substrate supplier to ensure optimum results.

gresX2
LA DOPPIA NATURA DEL GRES PORCELLANATO

INSTALLATION ON ELEVATED STRUCTURES

Fixed or adjustable supports are used to achieve the required height and gradient. 5 elements must be used for each slab to ensure optimum stability of the finished floor: 4 at the corners and 1 in the centre. To ensure the best performance of raised flooring, some situations may benefit from a system of drainage with a protective insulating layer underneath (such as Schlueter-Troba systems www.schlueter-systems.com).

VERLEGEN ALS DOPPELBODEN

Die Verlegung kann mit fixen oder variablen Trägern gefertigt werden, um die geplante Höhe und Neigung zu erzielen. Um die Stabilität des Fußbodens zu gewährleisten, muss man unter Verwendung von 5 Elementen pro Platte vorgehen: 4 an den Ecken und 1 in der Mitte. Damit ein Doppelboden richtig funktioniert, kann es in einigen bautechnischen Situationen angebracht sein, darunter ein Ableit- und Schutzsystem zu verwirklichen (z.B.: Schlueter-Troba-Systeme www.schlueter-systems.com).

POSE SURELEVÉE

La pose peut être réalisée avec un support fixe ou variable afin de créer la hauteur et l'inclinaison prévues. Afin d'améliorer la stabilité du sol, il faut procéder en utilisant 5 éléments pour chaque carreau: 4 aux angles et 1 au centre. Pour le bon fonctionnement d'un sol surélevé, la réalisation en dessous d'un système drainant et protecteur à base de gaine peut être indiquée dans certaines situations (ex: systèmes Schlueter-Troba www.schlueter-systems.com).

УКЛАДКА НА ПРИПОДНЯТУЮ КОНСТРУКЦИЮ

Укладка может быть выполнена на регулируемой или фиксированной опоре, позволяющей получить проектную высоту и уклон. Для обеспечения большей устойчивости настила необходимо при укладке каждой плиты использовать 5 элементов: 4 по углам и 1 в центре. Для правильного функционирования настила на приподнятой основе в некоторых ситуациях при наличии строительных требований рекомендуется выполнить дренажную систему и защитное покрытие (например: системы Schlueter-Troba см. сайт www.schlueter-systems.com).

INSTALLATION BY GLUING ON CEMENT-BASED SUBSTRATE

This tiling method requires proper preparation of the slab based on the intended use. The product offers high resistance to breakage loads, making this an ideal solution for areas intended for vehicle traffic.

GEKLEBTES VERLEGEN AUF ZEMENTUNTERGRUND

Bei dieser Verlegung muss je nach Gebrauchsbestimmung ein angemessener Estrich vorbereitet werden. Dank der hohen Bruchlastfestigkeit ist diese Verlegelösung für alle befahrbaren Flächen geeignet.

POSE AVEC COLLE SUR FOND GOUDRONNEUX

Pose à effectuer avec une préparation adaptée de la fondation en fonction de la destination d'utilisation. La résistance élevée aux charges de rupture du produit rend cette solution de pose adaptée aux surfaces destinées aux passages pour voitures.

УКЛАДКА НА КЛЕЙ С ЦЕМЕНТНОЙ СТЯЖКОЙ

Укладка на подготовленную соответствующим образом стяжку в зависимости от назначения настила. Повышенная сопротивляемость разрыву делает этот материал особо пригодным для проезда транспорта.



POSA * SOPRAELEVATA

La posa può essere realizzata con supporto fisso o variabile per creare l'altezza e la pendenza progettata. Per migliorare la stabilità della pavimentazione, si deve procedere utilizzando 5 elementi per ogni piastra: 4 agli angoli e 1 al centro. Per il corretto funzionamento di un pavimento sopraelevato può essere indicato in alcune situazioni edili la realizzazione sottostante di un sistema drenante e protettivo di guaina (es: sistemi Schlueter-Troba www.schlueter-systems.com).

POSA A COLLA * SU SOTTOFONDO CEMENTIZIO

Posa da effettuare con un'adeguata preparazione del massetto, in funzione della destinazione d'uso. L'elevata resistenza ai carichi di rottura del prodotto rende questa soluzione di posa idonea alle superfici carrabili.



Für spezifische technische Informationen bezüglich der Verlegemodalität empfehlen wir, auf die landesspezifischen Normen und die Tipps der Lieferanten des Untergrunds Bezug zu nehmen, um einen Fußboden nach allen Regeln der Kunst zu fertigen.

Pour des informations techniques spécifiques sur la modalité de pose, il est recommandé de se référer aux normes spécifiques de chaque pays et aux suggestions des fournisseurs du substrat pour réaliser un sol dans les règles de l'art.

Для получения специальной технической информации о способах укладки рекомендуется пользоваться также нормами, применяемыми в каждой отдельной стране, и рекомендациями поставщиков материалов для подложки, чтобы правильно выполнить настил.

LOIRE

IL DOPPIO SPESSORE INTERPRETA UN PIACEVOLE **OUTDOOR/**

DOUBLE THICKNESS FOR A PLEASANT OUTDOOR EFFECT / DIE ZWEIFACHE STÄRKE ERMÖGLICHT EINE ANGENEHME OUTDOOR-INTERPRETATION / LA DOUBLE ÉPAISSEUR INTERPRÈTE UN AGRÉABLE EXTÉRIEUR / ДВОЙНАЯ ТОЛЩИНА СОЗДАЕТ ПРИЯТНЫЙ ВИД ПРИДОМОВОЙ ТЕРРИТОРИИ /

LOIRE

ESTERNO R11

Esterno R11/Rettificato



75x75 - 30"x30"
± 20 mm



Avorio

Grigio



Taupe

Moka

Esterno R11/Rettificato

Outdoor R11/Rectified - Aussenbereich R11/Rektifiziert - Exterieur R11/Rectifié - Внешний R11/Ректифицированный

75x75 - 30"x30" ± 20 mm

2LO71ER Avorio
2LO73ER Grigio
2LO70ER Taupe
2LO78ER Moka



Resistente
al gelo



EN 1339
CLASS ≥ 110 - MARKING ≥ T11
gresX2



R11



A+B+C



B.C.R.A.

DRY: >0,40
WET: >0,40



75x75 - 30"x30"

TECH INFO

GRES PORCELLANATO
Porcelain Stoneware - Feinsteinzeug - Grès Cérame - керамогранит
EN 14411:2012 Annex G Group B1a UGL



(V3): Piastrelle con media variazione di tono e disegno
Tiles with moderate shade and aspect variation - Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster
Carreaux avec faible différence de nuance et structure - Плитка с умеренным изменением оттенка и рисунка



Pavimento
Floor coverings - Bodenbeläge
Sol - Напольная



Rivestimento
Wall coverings - Wandbeläge
Faïence - Настенная



Residenziale
Residential areas - Wohngebiete
Zones résidentielles - Жилые помещения



Esterno
Outdoor areas - Außenbereiche
Espaces extérieurs - Внешние помещения



Traffico leggero
Light traffic areas - Geringe Begehungsfrequenz
Zones à trafic léger - Область с низким трафиком



Traffico pesante
Heavy traffic areas - Starke Begehungsfrequenz
Zones à trafic intense - Область с высоким трафиком



Zone limitrofe a piscina
Swimming pool areas - Schwimmbadbereich
Abords de piscines - Бассейны



Rivestimenti esterni / Pareti ventilate
External cladding / Ventilated facade - Außenverkleidung / Hinterlüftete Fassaden
Murs extérieurs / Façades ventilées - Внешняя оболочка / Вентилируемые Стены



Fino a 100 grafiche differenti
Up to 100 different graphics
Jusqu'à 100 graphiques différentes
Bis zu 100 verschiedene Grafiken
До 100 различных графических



Elevato contenuto di materiale riciclato
High content of recycled material - Hoher Anteil an Recycelten Rohstoffen
Haute teneur en matériaux recyclés - Высокое содержание переработанных материалов

Scatole			Pallet		
Pz/Sc	Mq/Sc	Kg/Sc	Colli	Mq	Kg
Pcs/Box	Sqm/Box	Kg/Box	Boxes	Sqm	Kg
Stck/Kart.	Qm/Kart.	Kg/Kart.	Kart	Qm	Kg
Pcs/Boîte	M ² /Boîte	Kg/Boîte	Boîtes	M ²	Kg
Шт/Кор.	Кв. М/Кор.	Кг/Кор.	Кол-во упаковок	Кв. М	Кг

PAVIMENTI - FLOOR TILES - BODENBELÄGE - CARREAUX SOL - НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА / RIVESTIMENTI - WALL TILES - WANDFLIESEN - FAIENCES - НАСТЕННАЯ ПЛИТКА						
75x75 - 30"x30" (20 mm)	1	0,5625	24,9	42	23,625	1056

MOONGREY

TECNICA
ED ESTETICA
PER UN **DUPLICE**
BENESSERE

HIGH TECH AND GREAT LOOKS FOR TWICE THE PERFORMANCE / TECHNIK UND
ÄSTHETIK FÜR EIN ZWEIFACHES WOHLBEFINDEN / TECHNIQUE ET ESTHÉTIQUE
POUR UN DOUBLE BIEN-ÊTRE / ТЕХНИКА И ЭСТЕТИКА ДЛЯ ДВОЙНОЙ ПОЛЬЗЫ /

Light 60x60 - 24"x24"
Strutturato/Rettificato

MOONGREY

STRUTTURATO

Strutturato/Rettificato



60x60 - 24"x24"
± 20 mm



Light

Dark

Strutturato/Rettificato

Textured/Rectified - Strukturiert/Rektifiziert - Structuré/Rectifié - Структурированный/Ректифицированный

60x60 - 24"x24" ± 20 mm

2MG61SR Light

2MG67SR Dark



Resistente
al gelo



EN 1339
CLASS ≥ 110 - MARKING ≥ T11
gresX2



R11

A+B+C

B.C.R.A.

DRY: >0,40
WET: >0,40

20 mm

60x60 - 24"x24"



TECH INFO

GRES PORCELLANATO
Porcelain Stoneware - Feinsteinzeug - Grès Cérame - керамогранит
EN 14411:2012 Annex G Group BIa UGL



(V3): Piastrelle con media variazione di tono e disegno
Tiles with moderate shade and aspect variation - Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster
Carreaux avec faible différence de nuance et structure - Плитка с умеренным изменением оттенка и рисунка



Pavimento
Floor coverings - Bodenbeläge
Sol - Напольная



Rivestimento
Wall coverings - Wandbeläge
Faïence - Настенная



Residenziale
Residential areas - Wohngebiete
Zones résidentielles - Жилые помещения



Esterno
Outdoor areas - Außenbereiche
Espaces extérieurs - Внешние помещения



Traffico leggero
Light traffic areas - Geringe Begehungsfrequenz
Zones à trafic léger - Область с низким трафиком



Traffico pesante
Heavy traffic areas - Starke Begehungsfrequenz
Zones à trafic intense - Область с высоким трафиком



Zone limitrofe a piscina
Swimming pool areas - Schwimmbadbereich
Abords de piscines - Бассейны



Rivestimenti esterni / Pareti ventilate
External cladding / Ventilated facade - Außenverkleidung / Hinterlüftete Fassaden
Murs extérieurs / Façades ventilées - Внешняя оболочка / Вентилируемые Стены



Fino a 100 grafiche differenti
Up to 100 different graphics
Jusqu'à 100 graphiques différentes
Bis zu 100 verschiedene Grafiken
До 100 различных графических



Elevato contenuto di materiale riciclato
High content of recycled material - Hoher Anteil an Recycelten Rohstoffen
Haute teneur en matériaux recyclés - Высокое содержание переработанных материалов

	Scatole			Pallet		
	Pz/Sc Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boîte Шт/Кор	Mq/Sc Sqm/Box Qm/Kart. M ² /Boîte Кв. М/Кор.	Kg/Sc Kg/Box Kg/Kart. Kg/Boîte Кг/Кор	Colli Boxes Kart Boîtes Кол-во упаковок	Mq Sqm Qm M ² Кв. М	Kg Kg Kg Kg Кг
PAVIMENTI - FLOOR TILES - BODENBELÄGE - CARREAUX SOL - НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА / RIVESTIMENTI - WALL TILES - WANDFLIESEN - FAIENCES - НАСТЕННАЯ ПЛИТКА						
60x60 - 24"x24" (20 mm)	2	0,72	32,5	32	23,04	1050

BLOCKS

VIVERE L'OUTDOOR/

THE OUTDOOR EXPERIENCE / DEN OUTDOOR-BEREICH ERLEBEN //
VIVRE L'EXTÉRIEUR / ЖИЗНЬ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ //

White 60x60 - 24"x24"
Strutturato/Rettificato

BLOCKS

STRUTTURATO

Strutturato/Rettificato



60x60 - 24"x24"
± 20 mm



White

Grey

Strutturato/Rettificato

Textured/Rectified - Strukturiert/Rektifiziert - Structuré/Rectifié - Структурированный/Ректифицированный

60x60 - 24"x24" ± 20 mm

2BK61SR White

2BK63SR Grey



Resistente
al gelo



EN 1339
CLASS ≥ 110 - MARKING ≥ T11
gresX2



R11



A+B+C



B.C.R.A.

DRY: >0,40
WET: >0,40



60x60 - 24"x24"

TECH INFO

GRES PORCELLANATO
Porcelain Stoneware - Feinsteinzeug - Grès Cérame - керамогранит
EN 14411:2012 Annex G Group B1a UGL



(V3): Piastrelle con media variazione di tono e disegno
Tiles with moderate shade and aspect variation - Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster
Carreaux avec faible différence de nuance et structure - Плитка с умеренным изменением оттенка и рисунка



Pavimento
Floor coverings - Bodenbeläge
Sol - Напольная



Rivestimento
Wall coverings - Wandbeläge
Faïence - Настенная



Residenziale
Residential areas - Wohngebiete
Zones résidentielles - Жилые помещения



Esterno
Outdoor areas - Außenbereiche
Espaces extérieurs - Внешние помещения



Traffico leggero
Light traffic areas - Geringe Begehungsfrequenz
Zones à trafic léger - Область с низким трафиком



Traffico pesante
Heavy traffic areas - Starke Begehungsfrequenz
Zones à trafic intense - Область с высоким трафиком



Zone limitrofe a piscina
Swimming pool areas - Schwimmbadbereich
Abords de piscines - Бассейны



Rivestimenti esterni / Pareti ventilate
External cladding / Ventilated facade - Außenverkleidung / Hinterlüftete Fassaden
Murs extérieurs / Façades ventilées - Внешняя оболочка / Вентилируемые Стены



Fino a 100 grafiche differenti
Up to 100 different graphics
Jusqu'à 100 graphiques différentes
Bis zu 100 verschiedene Grafiken
До 100 различных графических











Elevato contenuto di materiale riciclato
High content of recycled material - Hoher Anteil an Recycelten Rohstoffen
Haute teneur en matériaux recyclés - Высокое содержание переработанных материалов

	Scatole			Pallet		
	Pz/Sc Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boîte Шт/Кор	Mq/Sc Sqm/Box Qm/Kart. M ² /Boîte Кв. М/Кор.	Kg/Sc Kg/Box Kg/Kart. Kg/Boîte Кг/Кор	Colli Boxes Kart Boîtes Кол-во упаковок	Mq Sqm Qm M ² Кв. М	Kg Kg Kg Kg Кг
PAVIMENTI - FLOOR TILES - BODENBELÄGE - CARREAUX SOL - НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА / RIVESTIMENTI - WALL TILES - WANDFLIESEN - FAIENCES - НАСТЕННАЯ ПЛИТКА						
60x60 - 24"x24" (20 mm)	2	0,72	32,5	32	23,04	1050

GRES PORCELLANATO EN 14411:2012 ALLEGATO G GRUPPO BIa UGL

gresX2
LA DOPPIA NATURA DEL GRES PORCELLANATO

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL FEATURE TECHNISCHE EIGENSCHAFT CARACTERISTIQUE TECHNIQUE ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TEST METHOD PRÜFUNGMETHODE METHODE D'ESSAI МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	REQUISITO NORMA REQUIRED STANDARDS NORMVORGABE VALEUR PRESCRITES SELON LA NORME ТРЕБОВАНИЯ НОРМЫ	gresX2 LA DOPPIA NATURA DEL GRES PORCELLANATO			
			LOIRE	BLOCKS	MOONGREY	
 Dimensioni e Aspetto Sizes and look of the tile Abmessungen und Aussehen der Fliese Dimensions et Aspect du carreau Размеры и внешний вид	ISO 10545-2	Lunghezza e larghezza / Length and width / Länge und Breite Longueur et largeur / Длина и ширина Spessore / Thickness / Stärke / Epaisseur / Толщина Rettilinearità spigoli / Straightness of sides / Kantengeradheit Rectitude des arêtes / Линейность кромок Ortogonalità / Rectangularity / Rechtwinkligkeit Angularità / Правильность формы Planarità / Surface flatness / Ebenheit / Planéité / Плоскость Qualità della superficie: il 95% delle piastrelle esenti da difetti Surface quality: 95% of tiles with no defaults Qualitätsanforderungen für die Oberfläche: 95% der Fliesen ohne Schaden Qualité de la surface: 95% des carreaux sans défauts Качество поверхности: 95% плиток без брака	±0,6% / ±2.0 mm ±5% / ±0.5 mm ±0,5% / ±1.5 mm ±0,5% / ±2.0 mm ±0,5% / ±2.0 mm	Conforme* Conforme* Conforme* Conforme* Conforme*	Conforme* Conforme* Conforme* Conforme* Conforme*	Conforme* Conforme* Conforme* Conforme* Conforme*
 Assorbimento d'acqua Water absorption - Wasseraufnahme Absorption d'eau - Водопоглощение	ISO 10545-3	≤ 0,5% (Massimo valore singolo - Maximum single value Maximaler Einzelwert - Valeur individuelle maximale Максимальное единичное значение 0,6%)	< 0,2%	< 0,2%	< 0,2%	
 Resistenza alla flessione media Average bending strength - Mittlere Biegefestigkeit Résistance à la flexion moyenne Сопротивление среднему изгибу	ISO 10545-4	35 N/mm ² min. (Valore singolo - Single value - Einzelwert Valeur individuelle - Единичное значение 32 N/mm ² min.)	Conforme - Compliant - Konform Conforme - Соответствует нормативам			
 Sforzo di rottura Breaking strength - Bruchlast Force de rupture - Разрушающее усилие	ISO 10545-4	Spessore / Thickness / Stärke - Epaisseur / Толщина ≥ 7,5 mm: 1300 N min. < 7,5 mm: 700 N min.	10.000 N	10.000 N	10.000 N	
 Resistenza all'abrasione profonda Resistance to deep abrasion - Tiefenabriebfestigkeit Résistance à l'abrasion profonde Сопротивляемость глубокому истиранию	ISO 10545-6	175 mm ³ max.	145 mm ³	145 mm ³	145 mm ³	
 Resistenza al gelo Frost resistance - Frostbeständigkeit Résistance au gel - Морозостойкость	ISO 10545-12	Richiesta - Required Notwendig - Requisite - Требуется	Resistente - Resistant Widerstandsfaehig - Resistent - Прочный			
 Resistenza agli agenti chimici (Basse concentrazioni di acidi e alcali) / Chemical resistance (Acid and alkali low concentrations) / Beständigkeit gegen Chemikalien (Niedrige Konzentration von Säuren und Alkalien) / Résistance à l'attaque chimique (Basses concentrations d'acides et d'alcali) Химическая устойчивость (к малым концентрациям кислот и щелочей)	ISO 10545-13	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante According to the classification stated by the manufacturer Gemäß der vom Hersteller angegebenen Klassifikation Selon le classement fourni par le fabricant Указать класс химической устойчивости	ULA, UHA	ULA, UHA	ULA, UHA	
 Resistenza agli agenti chimici (Uso domestico e additivi per piscina) / Chemical resistance (Domestic use and swimming pool chemicals) / Beständigkeit gegen Chemikalien (Gebrauch im Wohnbereich und Chemikalien für Schwimmbad) / Résistance à l'attaque chimique (Usage domestique et additifs pour piscine) Химическая устойчивость (для использования в домашнем хозяйстве и бассейнах)	ISO 10545-13	UB min min. UB UB mind min UB UB мин	UA	UA	UA	

VALIDO SOLO PER I PRODOTTI 1^a SCELTA
VALID ONLY FOR ITEMS IN 1ST. CHOICE.
NUR FÜR PRODUKTEN IN 1 SORTE GÜLTIG.
VALABLE SEULEMENT POUR LES PRODUITS EN 1^{ER} CHOIX.
ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОДУКЦИИ ПЕРВОГО СОРТА.

SERIE COEM CHE RISPONDONO ALLA NORMATIVA EN 14411:2004 ALLEGATO G GRUPPO BIa UGL E LORO CARATTERISTICHE QUALIFICANTI
COEM SERIES THAT COMPLY WITH THE EN 14411:2004 ANNEX G GROUP BIa UGL STANDARD AND THEIR QUALIFYING CHARACTERISTICS
COEM-SERIEN, DIE DER NORM EN 14411:2004 ANLAGE G GRUPPE BIa UGL ENTSPRECHEN UND IHRE QUALIFIZIERENDEN EIGENSCHAFTEN
SERIES COEM CONFORMES A LA NORME EN 14411:2004 ANNEXE G GROUPE BIa UGL ET LEURS CARACTERISTIQUES DETERMINANTES
СЕРИИ «СОЕМ», СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ГРУППЕ BIa UGL ПРИЛОЖЕНИЯ G НОРМЫ EN 14411:2004, И ИХ ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

SERIE SERIE - SERIE SERIE - СЕРИИ	REAZIONE AL FUOCO EN 13823	CARATTERISTICA ANTISDRUCCIOLO METODO DIN 51130	CARATTERISTICA ANTISDRUCCIOLO SU BAGNATO METODO DIN 51097	COEFFICIENTE DI ATTRITO METODO B.C.R.A. D.M. 14/06/89 n° 236 par. 8.2.2	STANDARDS BS 7976-2:2002 PENDULUM TESTERS	SCOF ASTM METHOD C1028-07	CARICO DI ROTTURA EN 1339
BLOCKS	A1fl-A1 (nessuna reazione*)	R11	A + B + C	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	-	Class ≥110 Marking ≥T11
LOIRE	A1fl-A1 (nessuna reazione*)	R11	A + B + C	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	-	Class ≥110 Marking ≥T11
MOONGREY	A1fl-A1 (nessuna reazione*)	R11	A + B + C	DRY: > 0,40 WET: > 0,40	-	-	Class ≥110 Marking ≥T11

* Nessuna reazione - No reaction - Keine reaktion - Aucune réaction - Реакция отсутствует

TEST RELATIVI ALLA NORMA UNI EN 12825 PER I SOPRAELEVATI - TEST RELATING TO UNI EN 12825 FOR RAISED FLOORING - TESTS ENTSPRECHEND DER NORM UNI EN 12825 FÜR DOPPELBÖDEN
TESTS RELATIFS A LA NORME UNI EN 12825 POUR LES STRUCTURES SURELEVÉES - ИСПЫТАНИЯ ПО НОРМЕ UNI EN 12825 ДЛЯ ПРИПОДНЯТЫХ КОНСТРУКЦИЙ.
(Non è presente una norma tecnica specifica per i sopraelevati da esterno, pertanto i nostri prodotti in gresX2 sono stati sottoposti ai test relativi alla Norma UNI EN 12825 prevista principalmente per uso interno). - (There is no technical standard specifically for outdoor raised flooring so our gresX2 products were subjected to the tests for UNI EN 12825 intended mainly for indoor use). - (Es besteht keine spezifische technische Norm für Doppelböden für den Außenbereich, unsere Produkte aus gresX2 wurden daher den Tests entsprechend der hauptsächlich für den Einsatz im Innenbereich vorgesehenen Norm UNI EN 12825 unterzogen). - (Il n'existe pas de norme technique spécifique pour les structures surélevées en extérieur. Par conséquent, nos produits en gresX2 ont été soumis aux tests relatifs à la Norme UNI EN 12825 prévue principalement pour une utilisation en extérieur). - (Не существует специальной технической нормы для наружных приподнятых конструкций, и в связи с этим наша продукция из керамогранита gresX2 была подвергнута испытаниям по норме UNI EN 12825, предусмотренной в основном для использования внутри зданий).

CARICO STATICO - PROVA DI CARICO SULL'ELEMENTO STATIC LOAD - LOAD TEST ON THE ELEMENT STATISCHE BELASTUNG - BELASTUNGSPROBE AM ELEMENT CHARGE STATIQUE - ESSAI DE CHARGE SUR L'ELEMENT СТАТИЧЕСКАЯ НАГРУЗКА - ИСПЫТАНИЕ НА НАГРУЗКУ НА ЭЛЕМЕНТ КОНСТРУКЦИИ ВЫДЕРЖАНО	TEST SUPERATO TEST PASSED - TEST BESTANDEN TEST REUSSI - ИСПЫТАНИЕ
--	--

PROVA DI CARICO VERTICALE SULLA COLONNA VERTICAL LOAD TEST ON THE COLUMN VERTIKALE BELASTUNGSPROBE AN DER SÄULE ESSAI DE CHARGE VERTICALE SUR LA COLONNE ИСПЫТАНИЕ НА ВЕРТИКАЛЬНУЮ НАГРУЗКУ НА КОЛОННУ КОНСТРУКЦИИ О ТОМ, ЧТО ИСПЫТАНИЕ ВЫДЕРЖАНО	SUPERAMENTO TEST DICHIARATO DAL FORNITORE DEL SUPPORTO TEST PASSED AS DECLARED BY THE SUPPLIER OF THE SUPPORT DER LIEFERANT DER STÜTZE ERKLÄRT, DASS DER TEST BESTANDEN WURDE REUSSITE DU TEST DECLAREE PAR LE FOURNISSEUR DU SUPPORT ЗАЯВЛЕНИЕ ПОСТАВЩИКА НЕСУЩЕЙ
---	--

PROVA DI DEFORMAZIONE PERMANENTE SULL'ELEMENTO TEST FOR PERMANENT DISTORSION ON THE ELEMENT PRÜFUNG DER BLEIBENDEN VERFORMUNG AM ELEMENT ESSAI DE DÉFORMATION PERMANENTE SUR L'ELEMENT ИСПЫТАНИЯ НА ПОСТОЯННУЮ ДЕФОРМАЦИЮ НА ЭЛЕМЕНТЕ КОНСТРУКЦИИ ВЫДЕРЖАНО	TEST SUPERATO TEST PASSED - TEST BESTANDEN TEST REUSSI - ИСПЫТАНИЕ
---	--

CARICO DINAMICO - PROVA DI URTO DI CORPI DURI DYNAMIC LOAD - HARD BODY IMPACT TEST DYNAMISCHE BELASTUNG - AUFPRALLPRÜFUNG MIT HARTEN SCHLAGKÖRPERN CHARGE DYNAMIQUE - ESSAI DE CHOC DE CORPS DURS ДИНАМИЧЕСКАЯ НАГРУЗКА - ИСПЫТАНИЯ НА УДАР ТВЕРДЫХ ТЕЛ	TEST NON SUPERATO TEST FAILED - TEST NICHT BESTANDEN TEST NON REUSSI - ИСПЫТАНИЕ ВЫДЕРЖАНО
---	--

CARICO DINAMICO - PROVA DI URTO DI CORPI MORBIDI DYNAMIC LOAD - SOFT BODY IMPACT TEST DYNAMISCHE BELASTUNG - AUFPRALLPRÜFUNG MIT WEICHEN SCHLAGKÖRPERN CHARGE DYNAMIQUE - ESSAI DE CHOC DE CORPS SOUPLES ДИНАМИЧЕСКАЯ НАГРУЗКА - ИСПЫТАНИЯ НА УДАР МЯГКИХ ТЕЛ	TEST SUPERATO TEST PASSED - TEST BESTANDEN TEST REUSSI - ИСПЫТАНИЕ
---	--

La conformità ad altre norme qui non espressamente citate può essere fornita su richiesta.
On request we can certify conformity with standards that are not mentioned hereby.
Die Erfüllung der Anforderungen anderer Normen, die hier nicht erwähnt worden sind, können wir Ihnen auf Anfrage zur Verfügung stellen.
La conformité aux autres normes, non citées, ci-dessus peut être fournie sur demande.
Соответствие другим, неуказанным в данной таблице, нормам может быть сообщено по требованию.

Valori medi riferiti alla nostra produzione, secondo test effettuati sul formato 30x30 con superficie non levigata.
Mean values refer to tests which have been made on the unpolished 30x30 size.
Mittle Werte beziehen sich auf Prüfungen die für das Format 30x30 unpoliert gemacht wurden.
Valeurs moyennes se référant à notre production, tests effectués sur base de format 30x30 sur superficie non polie.
Средние значения касаются нашей продукции формата 30x30.



COEM S.p.A.
Via Cameazzo, 25 - 41042 Fiorano Modenese - (Mo) - Italy
Tel. +39 0536 993511
Fax Italia 0536 993588 - Fax Export +39 0536 832611
e-mail: coem@coem.it - www.coem.it